

## II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Comunicarea Comisiei de modificare a anexei la Comunicarea Comisiei către statele membre  
privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în  
cazul asigurării creditelor la export pe termen scurt**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 398/02)

## I. INTRODUCERE

(1) Noua Comunicare a Comisiei către statele membre privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul asigurării creditelor la export pe termen scurt<sup>(1)</sup> (comunicarea) prevede la punctul 13 că asigurătorii de stat<sup>(2)</sup> care au anumite avantaje comparativ cu asigurătorii de credite din sectorul privat nu pot oferi servicii de asigurare a creditelor la export pe termen scurt pentru riscurile asigurabile pe piață. Riscurile asigurabile pe piață sunt definite la punctul 9 ca fiind riscuri comerciale și politice cu o perioadă maximă a riscului de mai puțin de doi ani, stabilite pentru cumpărători din sectorul public și din afara sectorului public din țările enumerate în anexa la respectiva comunicare.

(2) Ca urmare a situației dificile din Grecia, în 2011 s-a observat o lipsă a capacității de asigurare sau reasigurare a exporturilor către Grecia. Având în vedere această situație, Comisia a modificat comunicarea Comisiei către statele membre în temeiul articolului 93 alineatul (1) din Tratatul CE privind aplicarea articolelor 92 și 93 din tratat în cazul asigurării creditelor la export pe termen scurt, care era în vigoare la momentul respectiv, excluzând temporar Grecia de pe lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață<sup>(3)</sup>. Această modificare ia sfârșit la 31 decembrie 2012. Prin urmare, dat fiind că toate statele membre ale UE sunt incluse pe lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață care figurează în anexa la noua comunicare și care intră în vigoare la 1 ianuarie 2013, de la această dată, Grecia ar fi considerată, în principiu, o țară cu riscuri asigurabile pe piață.

(3) Cu toate acestea, secțiunea 5.2 din comunicarea ce prevede o procedură specifică de modificare eventuală a listei țărilor cu riscuri asigurabile pe piață se aplică de la data adoptării comunicării, adică de la 6 decembrie 2012. Ținând seama de situația dificilă din Grecia, Comisia a decis să utilizeze această procedură pentru a vedea dacă situația actuală a pieței justifică încheierea în 2013 a perioadei de excludere a Greciei de pe lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață sau dacă este necesară o prelungire a perioadei respective.

## II. EVALUARE

(4) Pentru a stabili dacă lipsa unei capacități suficiente a sectorului privat de a acoperi toate riscurile care pot fi justificate din punct de vedere economic îndreptățește prelungirea perioadei de excludere temporară a Greciei de pe lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață, Comisia s-a consultat cu statele membre, cu asigurătorii de credite din sectorul privat și cu alte părți interesate și le-a solicitat informații acestora. Comisia a publicat o cerere de informații privind disponibilitatea serviciilor de asigurare a creditelor la export pe termen scurt pentru exporturile către Grecia la 6 noiembrie 2012<sup>(4)</sup>. Termenul-limită pentru transmiterea răspunsurilor a expirat la 23 noiembrie 2012. Au fost primite 25 de răspunsuri din partea statelor membre, a asigurătorilor privați și a exportatorilor.

(5) Informațiile transmise Comisiei relevă în mod clar faptul că în continuare capacitatea de asigurare de către sectorul privat a creditelor la export pentru Grecia este insuficientă și că nu se prevede disponibilitatea în viitorul apropiat a unor noi capacități. Cifra de afaceri totală asigurată pentru riscurile Greciei a scăzut semnificativ în 2011/2012. Nu

<sup>(1)</sup> JO C 392, 19.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> Un asigurător de stat este definit ca o societate sau o altă organizație care oferă servicii de asigurare a creditelor la export cu sprijinul sau în numele unui stat membru ori un stat membru care oferă servicii de asigurare a creditelor la export, a se vedea punctul 9.

<sup>(3)</sup> JO C 117, 21.4.2012, p. 1.

<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/competition/consultations/2012\\_export\\_greece/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/consultations/2012_export_greece/index_en.html)

sunt ușor disponibile noi limite de asigurare a creditelor pentru riscurile Greciei, iar limitele existente au fost reduse sau anulate. Totodată, asiguratorii de stat au primit tot mai multe cereri de asigurare a creditelor la exporturile către Grecia ca urmare a indisponibilității serviciilor de asigurare în sectorul privat.

- (6) În urma Deciziei Comisiei de a exclude temporar Grecia de pe lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață în aprilie 2012 <sup>(5)</sup>, capacitatea sectorului privat s-a contractat și mai mult. În niciunul dintre răspunsurile primite nu se considera că în 2013 sectorul privat ar avea o capacitate suficientă de asigurare. Analiza Comisiei privind lipsa unei capacități suficiente a sectorului privat de asigurare a creditelor la export pentru Grecia, astfel cum reiese din decizia respectivă, rămâne valabilă.
- (7) Perspectivele economice pentru Grecia au fost constant revizuite începând din luna aprilie, reflectând situația tot mai precară a țării. Conform Previziunilor economice europene din toamna anului 2012, economia Greciei traversează în continuare o perioadă de recesiune profundă. Încetinirea creșterii economice este de așteptat să se continue și în 2013 <sup>(6)</sup>. Deteriorarea și mai pronunțată a mediului economic se reflectă în ratingurile riscului suveran <sup>(7)</sup>. Impactul asupra întreprinderilor elene este puternic, iar numărul cazurilor de insolvență este semnificativ <sup>(8)</sup>. Se așteaptă ca această situație să continue și în 2013.
- (8) Din aceste motive, pe baza informațiilor obținute, Comisia a constatat absența unei capacități suficiente a sectorului privat de a acoperi toate riscurile care pot fi justificate din punct de vedere economic și a hotărât să prelungească perioada de excludere a Greciei de pe lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață.

### III. MODIFICARE A COMUNICĂRII

- (9) De la 1 ianuarie 2013 și până la 31 decembrie 2013 se aplică următoarea modificare a Comunicării Comisiei către statele membre privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul asigurării creditelor pe termen scurt la export:

— Anexa se înlocuiește cu următorul text:

#### „Lista țărilor cu riscuri asigurabile pe piață

Toate statele membre, cu excepția Greciei

Australia

Canada

Islanda

Japonia

Noua Zeelandă

Norvegia

Elveția

Statele Unite ale Americii”

<sup>(5)</sup> A se vedea nota de subsol nr. 3.

<sup>(6)</sup> Comisia Europeană, Previziuni economice europene – toamna anului 2012, European Economy 7/2012, p. 66.

<sup>(7)</sup> De exemplu, ratingul Moody: C [un debitor nu a reușit să își onoreze una sau mai multe dintre obligațiile sale financiare (cărora li se acordase sau nu un rating) atunci când aceasta a devenit exigibilă], ratingul S & P: CCC, ratingul Fitch: CCC (un debitor este în prezent vulnerabil și depinde de existența unor condiții economice favorabile pentru a-și respecta angajamentele).

<sup>(8)</sup> Numărul întreprinderilor intrate în insolvență a crescut cu 30 % de la un an la altul în 2010 și în 2011 (Actualizarea Atradius a riscului de țară, Grecia, 10 iulie 2012) și se preconizează că va crește și mai mult în 2012 și 2013 (Euler Hermes Economic Outlook nr. 1186).